

## Le mot du Président

Mario De Cocatrix

Le vélo club La Petite Reine de Sion, à vocation cycdotouriste, offre, à ses membres des sorties en groupe pour s'adonner à leur sport favori. Les jeunes, les adultes, les retraités, hommes et femmes exercent ce sport en ayant la possibilité de s'intégrer dans un groupe adéquat.

Notre belle équipe sort régulièrement pour s'entraîner. Avec le plaisir de partager les efforts et les joies, d'échanger nos impressions après la sortie, c'est l'esprit de notre club.



Durant nos 10 ans, nous avons resserré nos liens, et, nous partageons avec plaisir, notre hobby avec d'autres cyclistes qui désirent nous accompagner.

Le cyclisme est un sport où chacun doit y mettre du sien. En groupe, l'ambiance devient géniale. Que l'on passe une heure, une matinée, une journée ou une semaine, l'équilibre entre l'effort et les pauses, remplit notre corps d'un bien-être exceptionnel.

Venez et testez cette ambiance unique en notre compagnie. Vous trouverez les horaires d'entraînement et le lieu de rendez-vous dans le guide pratique.



**VILLE DE SION**



## Le mot de la Présidente du Comité d'Organisation

*Christine Roh-Levrat*

Réunir les générations autour d'une table à l'heure de l'apéro dominical, pratiquer un sport en-dehors de toute contrainte de résultat si ce n'est le plaisir de se mesurer avec ses coéquipiers, accepter sans machisme qu'une femme roule dans le groupe fort, accueillir un adolescent et l'inciter à progresser dans ce sport exigeant. Voici en quelques mots non exhaustifs ce que nous vivons quotidiennement au sein du vélo club La Petite Reine de Sion.

Nous constatons que les individus, dans notre société occidentale, ont un comportement de plus en plus individualiste. Les liens communautaires se rétrécissent et la compréhension intergénérationnelle s'amenuise. La pratique du don de soi, d'échanges et de solidarité entre les membres d'une société rend la vie lumineuse et riche d'expériences partagées. Dans notre quotidien où la spécialisation est poussée, il est absolument nécessaire d'entretenir des liens afin d'amener les individus à coopérer entre eux.

Depuis six ans, j'use mes fonds de cuissards avec mes coéquipiers de La Petite Reine de Sion. Ce n'est «que du bonheur» pour reprendre l'expression. Suer à grosses gouttes dans une montée interminable, se frotter aux plus aguerris, le cœur palpitant, les muscles en feu, et se dire «mais qu'est-ce que je fais là», cuire sous un soleil de plomb et en



redemander, c'est tout le mystère des passionnés de la route. Il faut le vivre pour le comprendre !

Attendre avec impatience la prochaine sortie alors que vous rentrez à peine d'une sortie de quelques dizaines de kilomètres. Les uns derrière les autres, prendre les relais, rouler bien plus vite, bien plus longtemps, partager le frisson de la vitesse, c'est le bonheur de rouler dans un peloton. Caché bien au chaud, préoccupé uniquement de rester dans la roue, de participer et de donner son énergie au groupe, l'esprit collectif trouve ici son exutoire.

Je vous souhaite, cher lecteur, beaucoup de plaisir à partager nos dix ans et si l'envie vous titille, d'écrire avec nous un nouveau pan de l'histoire du Vélo Club La Petite Reine de Sion.



Meilleur temps.

Tout ce que nous faisons, nous le faisons vite et bien, qu'il s'agisse d'octroyer un prêt hypothécaire, de réaliser des transactions boursières ou de vous faire profiter de nos services. Un simple appel suffit.

Pour tout complément d'information ou un entretien personnel, vous pouvez nous joindre au 0848 845 400. Vous saurez tout sur nos offres et prestations en consultant notre site: [www.banquemigros.ch](http://www.banquemigros.ch)

**BANQUEMIGROS**

Elle fait toute la différence.

## Le mot du Président de Sion

Marcel Maurer

Cette année le vélo-club La Petite Reine de Sion fête ses dix ans d'existence.

A cette occasion ses membres participeront notamment au slow Up de Sion, dimanche 3 juin 2012. Cette grande manifestation qui promeut la mobilité douce invite tout un chacun à réfléchir aux défis posés par la circulation dans son ensemble.

Les cyclistes de La Petite Reine de Sion seront ainsi présents et se feront les ambassadeurs de la ville, avec leurs maillots, sur le dos desquels sont imprimés Valère et Tourbillon, les emblèmes par excellence de Sion.

La convivialité et l'esprit du slow Up rappellent les valeurs de votre club. Celui-ci est en effet ouvert à toutes et à tous. Son ambition est d'offrir au plus grand nombre la possibilité de pratiquer le vélo dans une ambiance amicale et joyeuse, loin des performances olympiques, mais au juste niveau.

Le cyclisme est un sport magnifique, transcendé par une longue histoire faite de tragédies, d'heures glorieuses et de

bonheurs immenses. Qui ne se souvient de Gino Bartali, éternel rival de Fausto Coppi, des Suisses Hugo Koblet et Ferdi Kübler ou encore du grand Eddy Merckx, «le cannibale», qui courut entre autres pour la mythique Molteni !

Avec bien d'autres d'ailleurs, ils ont fait la grandeur de ce sport. Mais au-delà de la compétition, le cyclisme a ceci de merveilleux qu'il est accessible à la plupart et qu'il peut se pratiquer seul, mais le plus souvent entre amis, en équipe... et surtout longtemps. Il est un important facteur de cohésion sociale et un très bon moyen de préserver sa santé.

Je souhaite aux membres de La Petite Reine de Sion, ainsi qu'à tous les adeptes du cyclisme, beaucoup de plaisir dans la pratique du vélo et de belles satisfactions sportives.





## LE DÉBUT DE NOTRE HISTOIRE le dimanche 13 janvier 2002

L'idée de la création de notre vélo club est née lors d'un repas entre couples d'amis au restaurant la Raquette du Tennis club de Valère à Sion. Ils ont souhaité donner la possibilité à tout un chacun de pratiquer le vélo, sans pour autant en devenir un champion patenté : rouler ensemble, partager les joies du cyclisme tout en s'encourageant mutuellement, s'entraider en cas de coup dur, coup de mou, de crevaison.



*La première sortie officielle  
le 10 mars 2002*

C'est ainsi, que, le 13 janvier 2002, est porté sur les fonds baptismaux le vélo club La Petite Reine de Sion. Plus de 80 membres ont très rapidement rejoint les rangs de ce nouveau club.



## Comité du vélo club

Le Comité est nommé pour une durée de deux ans par l'assemblée générale. Sa composition pour les années 2012-2013 est la suivante :



**Président depuis 2002**  
Mario De Cocatrix



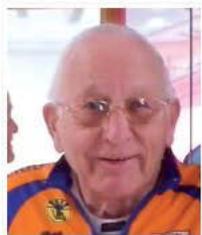
**Coordinateur**  
Guido Falcinelli



**Vice Président**  
Marco Boesso



**Assesseeur**  
René Molk



**Secrétaire et comptable**  
Albert Savoy



NUOVO BELVEDERE

Rimini - Italy

Tél. 0039/0541 24729



Bord de mer - Piscine - Parking  
Chambres climatisées - Wi-gratuit, Sky  
Animation karaoké, soirée dansante, tombola  
Menu viande / poisson  
Centre de bien-être Mantra  
Vélos et canoë gratuits

All inclusive:

Du 26.05.12 au 15.06.12 €52 enfants gratuit jusqu'à 10 ans

Du 16.06.12 au 29.06.12 €60 enfants gratuit jusqu'à 8 ans

Juillet €62 enfants gratuit jusqu'à 6 ans

Septembre €52 enfants gratuit jusqu'à 10 ans

[www.hotelnuovobelvedere.it](http://www.hotelnuovobelvedere.it)



**fiorina** Sàrl  
Imprimerie  
*La différence*

Rue du Scex 34  
1950 Sion  
Tél. 027 322 14 60

[www.imprimeriefiorina.ch](http://www.imprimeriefiorina.ch)  
[fiorina@netplus.ch](mailto:fiorina@netplus.ch)

## Comité d'Organisation du 10<sup>e</sup> anniversaire

**Présidente et cheffe de projet**

Christine Roh-Levrat

**Communication**

Christine Roh-Levrat, Benoit Ruppen

**Comptabilité et finance**

Ingrid Mattmann

**Intendance, logistique**

Guido Falcinelli, Rémy Maury

**Photographies**

René Molk

**Plaquette**

Christine Roh-Levrat, Benoit Ruppen

**Sponsoring, parrainage, publicité**

Benoit Ruppen

**Asseseurs**

Marco Boesso, Mario De Cocatrix,  
Carlo Dondo, Adriano Labate





**CYCLES**  
REPARATION-SERVICE

Av. de Tourbillon 44  
1951 Sion  
Tél. & fax : 027 321 11 90  
Mobile : 076 496 17 03  
cycles@bluewin.ch  
www.vip-cycles.ch



gpantucci@bluewin.ch – www.pantucci.ch  
☎ 027 306 54 24 – Fax 027 306 54 15  
**1957 ARDON-VALAIS - Z.I.**



**ZURICH**

Sécurité - Prévoyance - Placements

*Agent général*  
Sébastien RHONER

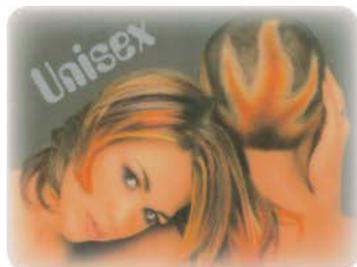
*Contact*  
Jean-Yves MARET  
079 643 76 44

Agence générale de Conthey  
Av. de la Gare 13  
1964 Conthey  
Tél. 027 345 30 70  
Fax 027 345 30 71

**Salon 2000**

Av. de la Gare 24  
1950 SION  
027 322 18 24

*Maîtrise fédérale*



Avec ou sans rendez-vous

## Notre équipement

Notre équipement sera renouvelé prochainement. L'esprit fondateur sera conservé. Seules les étoffes seront adaptées aux évolutions les plus récentes de vêtements sportifs. Les lignes directrices du futur équipement de La Petite Reine de Sion respecteront les choix des membres fondateurs : qualité et confort.

### Accueil

Au dos de notre maillot figure l'emblème de notre club : les châteaux de Valère et Tourbillon. Nous sommes fiers d'arborer cette image. Elle a été choisie avec soin lors de la création de notre club. Elle correspond à nos valeurs : respect mutuel, chaleur et amitié. La ville de Sion est chère aux membres fondateurs du club qui ont trouvé ici, une terre d'accueil et d'amitié.

### Amitié

Notre maillot arbore un symbole fort. Nous sommes régulièrement reconnus et abordés lors de nos déplacements grâce à cette image. Elle crée un lien immédiat d'amitié et constitue un vecteur apprécié de promotion de notre région.

### Sécurité

Les couleurs vives sont visibles de loin et par tous les temps. En effet, le cycliste est un usager de la route vulnérable. Il paie un lourd tribut en termes d'accidents graves ou mortels. C'est pourquoi, par des mesures simples, il est possible de réduire ces risques. Une bande réfléchissante placée sur les

manches du maillot renvoie efficacement la lumière et accroît la visibilité du cycliste.

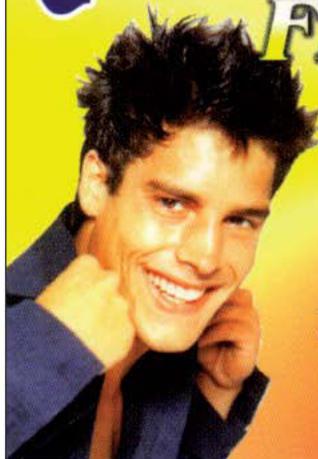
### Vintage

La mode en matière de vêtements sportifs évolue rapidement. Choisir des couleurs qui survivront au temps et qui resteront modernes est une gageure quasi impossible. Nous avons donc opté délibérément pour des couleurs vintage qui renforcent la visibilité. Renouveler les équipements en fonction des exigences de la mode n'est donc plus nécessaire.



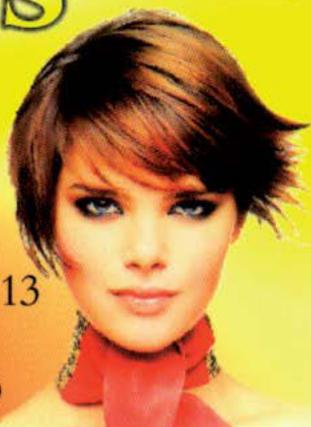
# COIFFURE UNISEX

## FIGARO'S



**Yvan  
FALCINELLI**

Rue de la Dixence 13  
1950 - SION  
Tel. 027 3225959

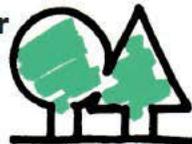


Route du Sanetsch 11  
CH-1950 Sion/Sitten

☎ 027 322 08 10  
Fax 027 322 80 19



**Zellweger**  
Fiduciaire  
Treuhand



E-mail : [maxzellweger@bluewin.ch](mailto:maxzellweger@bluewin.ch)

Internet : [www.maxzellweger.ch](http://www.maxzellweger.ch)

**Agence immobilière**

**Nous nous occupons de la vente de votre :**  
immeuble, restaurant, pension, hôtel, chalet, appartement, terrain



## Zoom sur notre cadet

**Très tôt initié au sport, Lionel Delaloye pratique aujourd'hui l'escrime, le football, et le vélo pour le plaisir.**

C'est vers 3 ans que Lionel monte pour la première fois sur un vélo. Il a été encouragé très tôt par son grand-père, Marco Boesso, membre du vélo club La Petite Reine de Sion.

Aujourd'hui âgé de 12 ans, il prend du plaisir à VTT surtout l'été. Il le pratique seul comme passe-temps, pour décompresser et rester en activité.

Un de ses parcours préférés : la montée de Chamossion jusqu'aux Vérines Dessus et ses 350 mètres de dénivelé.

Le vélo n'est de loin pas sa seule activité sportive. Depuis l'âge de 6 ans, il pratique en effet l'escrime de façon assidue avec la Société d'escrime de Sion, sous la direction de Gérald Pfefferlé.

L'escrime, comme il le dit lui-même, est un sport où l'on apprend la discipline, la rigueur et le respect des autres. Ce sont des valeurs que Lionel considère comme très importantes.

Il ressent également le besoin de se défouler en extérieur. C'est pourquoi, à côté de l'escrime, il pratique également le football. Un sport « où l'on réfléchit moins qu'à l'escrime ».



*Lionel à 3 ans,  
avec le maillot du club*

Lionel est convaincu de l'importance de débiter un sport jeune. Cela permet de donner un équilibre et un cadre dans la vie. Il lance un appel donc à tous les jeunes de son âge pour s'engager dans un sport.

Ouvert 7/7

Pizzas à l'emporter

Pizzeria de la Poste



Bienvenue chez  
Paula et José Lopes

Av. de France 8 - 1950 Sion

E-mail: [pizzeriadela poste@bluewin.ch](mailto:pizzeriadela poste@bluewin.ch)

Tél. 027 322 20 42

Fax. 027 322 20 41

Au  
Grotto

Café - Restaurant pizzeria

Rue du Rhône 3

1920 Martigny

Tél.: 027 722 02 46

## Félicitations à Carlo Dondo

La Petite Reine de Sion est fière de féliciter son membre, Carlo Dondo. Parmi plus de 1000 inventions inédites, son catadioptré révolutionnaire pour vélo a été récompensé par le Prix du Groupement des Jeunes Dirigeants d'entreprise (GJD) à l'occasion du Salon International des Inventions de Genève 2012. Il a reçu également une médaille d'or dans la catégorie Sécurité-Sauvetage-Alarme.



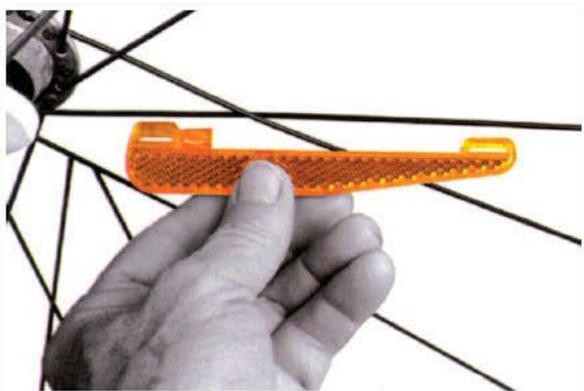
Cet infatigable créateur innovant développe des accessoires inédits afin de garantir aux cyclistes une sécurité accrue. Son rétroviseur Sprintech pour vélo de route a déjà obtenu le « Prix de l'innovation » de Martigny en 1996.

Nous lui souhaitons un grand succès. Ses inventions ont, sans aucun doute, préservé la santé et la vie de bien des cyclistes.

Un tout grand merci Carlo et bonne route !

### Pour toute question ou commande :

CD Project Sàrl  
Route du Bois de Finges 11  
3960 Sierre  
027 455 90 60



**Hervé Micheloud Nettoyages  
Pluri-interventions  
Valduvet  
Eradic  
Pressing Préville  
Ebénisterie de Champsec**



**Rte de Riddes 21  
CH-1950 Sion  
Tél. +41 27 205 74 00  
[www.micheloud.net](http://www.micheloud.net)**

Atelier d'architecture  
Balet et Ravaz s.à.r.l.

---

1971 Grimisuat  
E-mail [barasa@tvs2net.ch](mailto:barasa@tvs2net.ch)

Tél. 027 398 19 04  
Fax 027 398 41 74

Savoy Patrick  
079 279 17 20

## La mémoire du cyclisme

Marc-André Elsig est qualifié de « mémoire vivante » du cyclisme en Valais par la Médiathèque Valais. Cet ancien coureur cycliste a réuni une collection impressionnante de cycles, de bidons, de maillots et d'anecdotes liées au vélo. Il ambitionne d'ouvrir un musée dans la région de Chippis. D'ici là, et sur rendez-vous, il ouvre les portes de son jardin fabuleux aux intéressés.



Ses vélos peuvent tous rouler, qu'ils soient d'époque ou contemporains. Avec habileté, il sait faire revivre le matériel d'origine et le mettre en valeur afin de transmettre le savoir-faire d'antan. Il a rassemblé près

de 250 vélos et 1'200 maillots de cyclisme. Il ne peut cependant pas compter les innombrables souvenirs et anecdotes dont il est le gardien.

La Petite Reine de Sion est fière de pouvoir compter dans ses rangs, un membre si sympathique et généreux. Il partage son temps libre à guider des personnes mal voyantes en tandem, à parcourir



l'Europe et y donner des conférences sur l'histoire du vélo, à bichonner ses pièces rares et à compléter sa collection. Et pourtant, malgré un emploi du temps chargé, partagé entre son emploi aux CFF, sa famille, sa seconde passion pour la philatélie, il reste disponible pour ses amis. Son sourire et sa gentillesse font de lui un ami précieux.

Pour toute question ou si vous souhaitez lui remettre des pièces pour sa collection, vous pouvez le contacter au 079 404 66 66 ou par courriel [elsigma@netplus.ch](mailto:elsigma@netplus.ch)





un monde  
de saveurs

**ALIGRO**

GENEVE • CHAVANNES-RENEUS • SION





**MANILA  
ORCHID**  
saveurs d'Asie

## **RESTAURANT**

**078 717 75 51**

Rue de la Cathédrale 26  
1950 Sion

*Menu du jour à l'emporter*

### **HORAIRE :**

Mardi à samedi :  
11h à 14h / 18h à 23h  
Dimanche :  
11h à 14h

## Maison **F&J Galloni**

---

Vins et alimentation

Riddes – Saxon

Nouveau : Cenothèque à Ecône dès le 01 août

**VOTRE SPÉCIALISTE DEPUIS PLUS DE 20 ANS**

# **MICHEL & SEPEY**

**UVRIER SWITZERLAND**

**Rte d'Italie 146 - 1958 Uvrier - 027 205 7000 - [www.sepey.ch](http://www.sepey.ch)**



## **Roue DIAMANT**

Bourgeoisie de Sion	500.00
Ville de Sion	500.00
Garage Sporting Lambiel, Sion	500.00

## **Roue OR**

ESR	300.00
Favre Vins Fins, Sion	300.00
Fortunati Micko, Sion	300.00
Bregy Willy, Dir. SUVA, Sion	300.00

## **Roue ARGENT**

Restaurant Monilia, Sion	250.00
Falcinelli Loris, Sion	200.00
Galloni, Ardon	200.00
Palazzo Stefano, Sion	200.00

## **Roue BRONZE**

Plastiline Oberli Kurt, Tolothenaz	100.00
Pont Stéphane, Président, Mollens	100.00
Cyclospor, Chalais	100.00
Anonyme, Sion	100.00
Anonyme, Sion	100.00



## **DONS D'HONNEUR**

Restaurant Au Bon Boucher, Sion	50.00	Palazzo Monique, Sion	40.00
Biseli Patrick, Champex	50.00	Amherdt Régine, Sion	20.00
Boesso Marco, Chamoson	50.00	Pannatier Angeline	20.00
Laboratoire dentaire Delaloye, Ardon	50.00	Pannatier Gérard	20.00
Anonyme, Sion	50.00	Lombardo Raphaël, Conthey	20.00
Anonyme, Sion	50.00	Anonyme, Sion	20.00
Riquen Véronique, Uvrier	50.00	Guillaume Jean-François, Sion	20.00
Agrol SA, Sierre	50.00	Zellweger Jeannette, Sion	10.00
Page Thierry, Sion	50.00		

Met onze  
Complimenten

Avec nos  
Compliments

With our  
Compliments

Com os nossos  
Cumprimentos

Com nuestros  
Cordiales  
Saludos

Mit  
den besten  
Wünschen



## RESTAURANT

7 JOURS SUR 7

CUISINE CHAUDE  
TOUTE LA JOURNÉE  
DE 11H00 À 23H00

Espace des Remparts 12  
1950 Sion

Tél. 027 322 24 54

Fax 027 322 47 98

[www.don-carlos.ch](http://www.don-carlos.ch)

[don-carlos@bluewin.ch](mailto:don-carlos@bluewin.ch)

FAM. MORAIS

Thank you

Vielen dank

Mange tak

Grazie

Tack

Muito obrigado

Gracias

Merci beaucoup

Danku



DAME  
Fraîcheur et séduction  
DE SION

LES FILS DE CHARLES FAVRE

*La petite maison des grands vins*

[www.favre-vins.ch](http://www.favre-vins.ch)

## Remerciements

Le Comité d'Organisation des dix ans du vélo club La Petite Reine de Sion tient à remercier toutes les personnes qui, de près ou de loin, ont participé à cette grande fête.

**Notre comité** pour avoir placé votre confiance dans notre projet.

**Nos membres** pour votre fidélité à notre club.

**Nos sponsors et généreux donateurs** sans qui cette plaquette et notre présence au slow Up n'aurait pas été possible.

**Nos bénévoles** qui se sont dépensés sans compter pour l'organisation de l'aire d'animation du slow Up et la préparation de cette plaquette.

**La Ville de Sion** pour nous avoir soutenus et conseillés dans l'élaboration de notre nouveau logo.

**La Bourgeoisie de Sion** pour son soutien.

**Messieurs Sedrik Németh et Joakim Faiss** qui nous ont gracieusement autorisés à reproduire leurs photographies.

**Slow Up Valais**, en particulier **Marianne Bruchez et Christian Masserey** pour l'autorisation d'animer un stand sur la place de la Planta ainsi que leur aide et conseils.

**L'imprimerie Fiorina**, en particulier **Madame et Monsieur Fiorina** ainsi que **Marie-Laure Genoud**. Ils ont compris et mis en valeur nos textes, souvenirs et photographies.

**Aux anonymes ou aux personnes qui ont été oubliées.** Si vous êtes victime d'une omission, nous vous prions de bien vouloir accepter nos excuses.





NEW  
HYUNDAI iX20 dès Fr.18'990.-

Concessionnaire direct:  
**CLIP AUTOMOBILES SA**  
Rte Cantonale 32  
1964 Conthey  
Tél. 027 346 64 24

**bellevue**  
I M M O B I L I E R

ARCHITECTURE | VENTE | 079 455 56 76

**GARAGE**  
**CHRISTIAN REY** Sàrl

RÉPARATION - ACHAT - VENTE  
véhicules toutes marques

Rue de la bourgeoisie 17  
1950 Sion  
Tél. 027 323 53 33  
Fax 027 323 53 30  
Natel 079 435 18 00  
E-mail [info@garagechristianrey.ch](mailto:info@garagechristianrey.ch)  
[www.garagechristianrey.ch](http://www.garagechristianrey.ch)



**AUTO-SHOP**  
**DESSIMOZ**  
ACCESSOIRES AUTOMOBILES



Centre commercial  
CH-1958 Uvrier  
Tél. 027 203 27 36  
Fax 027 203 44 94  
[info@jerome-dessimoz.ch](mailto:info@jerome-dessimoz.ch)  
[www.autoshopdessimoz.ch](http://www.autoshopdessimoz.ch)

Lu 13h30-18h30  
Ma-ve 8h30-12h/13h30-18h30  
Sa 8h30-12h/13h30-17h



Valaisroule prête des vélos gratuitement à disposition de la population locale et des touristes.

Nos stations de prêt s'étendent de Brigue à Port-Valais (Le Bouveret), dans le canton du Valais. En 2012, plus de 400 vélos seront mis en circulation dans la Plaine du Rhône.

Valaisroule assure une offre d'emploi valorisante pour des salariés durant la saison de juin à octobre, ainsi que d'un programme d'emploi temporaire destiné aux demandeurs d'emploi du canton. Ces derniers seront responsables de la gestion des prêts de vélos et de leur entretien.

Nous œuvrons ainsi dans un but de réinsertion sociale tout en élargissant l'offre touristique de la plaine du Rhône. Promotion de la santé et protection de l'environnement font aussi partie de nos objectifs.

Notre offre de prestation est dédié à la population locale, aux touristes, aux groupes, aux écoles et aussi pour les sorties d'entreprises.

L'emplacement des stations, implémentées sur des lieux à forte fréquentation (proche des gares, offices de tourisme, etc.), répond favorablement à toutes les demandes.

Notre service, grâce aux 4 premières heures gratuites, convient parfaitement aux familles mais également aux pendulaires.

La direction de projet en collaboration avec le Département de l'Economie, de l'Energie et du Territoire (DEET), représenté par le Service de l'Industrie, du Commerce et du Travail (SICT) s'active en collaboration avec les communes, les offices du tourisme, des exploitants privés et des organisateurs locaux à la bonne marche de ce projet encré dans le thème du développement durable. Au niveau financement, le projet est entièrement soutenu par le canton du Valais, les communes participantes, ainsi que de nombreux sponsors et partenaires.

### Quelques Chiffres

- Budget : CHF plus 550'000.- par saison
- Saison 2012 : 4ème saison d'activité (01.06 au 31.10.2012)
- Entre 2009 & 2011 : 30'000 sorties de vélos enregistrées
- Nbre de vélos : 450 (adultes, enfants, E-bikes, remorques, sièges et casques)
- Nbre de stations : 15 stations (En 2009, il y avait 9 stations)
- Evénements : Slow Up Valais et diverses manifestations au cours de la saison
- Marketing : 30'000 flyers, affiches, spots radios, reportages, internet
- Media : La collaboration avec les médias est garantie par des actions au niveau régional, cantonal et national





AV. DU MIDI 6

CH-1950 SION

**Bienvenue dans notre nouvel espace familial et convivial au cœur de Sion.**

**Notre restaurant vous propose une cuisine mitonnée que vous pourrez déguster lors de votre passage.**



**35 chambres toutes équipées**

**Connexion Wi-Fi gratuite**

**Élégante salle de conférence sur demande**

**Tél. 027 322 03 27**

**[www.hotelelitesion.ch](http://www.hotelelitesion.ch)**

**[info@hotelelitesion.ch](mailto:info@hotelelitesion.ch)**



**Au service des entreprises valaisannes  
Rue de la Majorie 8 CH - 1950 Sion (VS)**

**Testez votre niveau de sécurité au sur :**

**[www.ch.miciko.com/velo](http://www.ch.miciko.com/velo)**

## Guide pratique

### LES HORAIRES D'ENTRAÎNEMENT SONT LES SUIVANTS:

Dès le 1<sup>er</sup> avril : le dimanche à 10h30

Dès le 1<sup>er</sup> mai : le dimanche à 8h30

le mardi et le jeudi soirs à 18h30

### L'hiver

Une équipe s'organise afin de poursuivre les sorties lorsque les routes ne sont pas enneigées.

Nous nous partageons en trois groupes selon la forme du jour et l'entraînement:

- **le groupe promenade:** des randonnées progressives sans difficultés
- **le groupe moyen:** des sorties progressives avec dénivelés
- **le groupe fort:** pour les sportifs entraînés et désireux de se dépasser

Les membres ont de 14 à 80 ans et plus. Vous trouverez sans aucun doute un cycliste avec une condition physique proche de la vôtre. Nous accueillons également des membres d'autres communes.

Café, restaurant **Pavillon des Sports** Terrasse, jardin d'hiver  
Parking Rue des Casernes 12 – 1950 Sion – Tél. 027 203 39 98

## Famille Micheloud Lathion



### Stamm Petite Reine de Sion

Lieu de départ et d'arrivée des entraînements

Tél. 079 245 89 15 ou 079 435 76 44

GARAGE  
*sporting*  
LAMBIEL



Rte de la Drague 46 Sion  
027 322 34 00

## Restaurant Bergheim à Hohtenn

Nous visitons régulièrement Viola, sympathique tenancière du restaurant Bergheim à Hohtenn. L'accueil y est fantastique. Nous avons passé d'agréables instants de détente sur la terrasse ombragée et protégée du vent.



Restaurant  
Bergheim Wicky  
Hohtenn  
Sonnenterrasse  
Massenlager

ideal für vereins- und familien-anlässe  
superfeine käseschnitten & gutbürgerliche küche

**Wicky Viola**

3949 Hohtenn  
Mobil: 079 770 72 12  
[www.bergheimwicky.de.tl](http://www.bergheimwicky.de.tl)  
merci fär du Bsüäch



**BOURGEOISIE DE SION**

## Une année au club

### MARS – AVRIL



La première sortie officielle du vélo club a lieu, en fonction de la météo, un dimanche de fin mars. Très

appréciée, cette sortie rassemble un grand nombre de cyclistes, impatients de retrouver l'ambiance chaleureuse du club. A l'issue de cette première sortie, nous nous retrouvons au stamm afin de partager le repas de midi. Le conjoint du cycliste et leurs enfants sont également conviés. Nous ne pouvons concevoir la pratique de ce sport sans englober l'entourage proche de notre membre. En effet, il est bien souvent absent lors des entraînements et sorties dominicales. C'est une façon sympathique de remercier la famille et de l'associer à la vie de notre club.



Reprise des entraînements les mardis et jeudis soirs et le dimanche matin. Le traditionnel apéro du dimanche matin, offert par le club après la sor-

tie, permet aux membres des trois groupes de se retrouver et de partager les impressions matinales.

Nous n'avons pas d'obligation de participation aux entraînements ou aux sorties du club. Par contre, la bonne humeur et la sportivité sont de mise pour chaque sortie: aucun membre ne reste isolé avec un problème technique, de santé ou manque



d'énergie. Lorsque le cycliste porte le maillot du club, nous lui demandons une attitude respectueuse envers les autres usagers de la route.

Egalement reprise des sorties du mercredi en journée.



## MAI



Sortie annuelle et officielle à Rimini. Cette sortie est agendée chaque année depuis 2002. C'est un moment très apprécié. Deux semaines sont programmées et permettent de choisir « à la carte » la durée du séjour. Nous choisissons notre dépla-



cement en fonction de la très célèbre course cyclosportive italienne « Nove Colli ». Nos membres ont la possibilité de s'y préparer la première semaine. Le jour de la course, ils sont prêts à se frotter à plus de 12'000 cyclistes sur un parcours qui comprend neuf cols et quelques 200 kilomètres. C'est un grand moment d'émotion !



L'évocation de souvenirs de nos sorties en Émilie Romagne nous fait saliver. Imaginez : buffet au petit-déjeuner avec description alléchante de la sortie du jour. Puis, découverte de la région magnifique de Rimini.

Au-delà de la traditionnelle image de centaines de transats alignés sur une plage face à la mer, cette région dévoile des trésors insoupçonnés. Des vallons, des collines, des paysages variés et colorés, l'odeur des cytises en fleurs, des montées interminables et des descentes vertigineuses. C'est un vrai régal.

L'accueil italien n'est ici plus à démontrer. Chaque jour réserve sont lot de plaisir. A 13h00, un repas pantagruésque nous permet de récupérer de l'effort matinal. L'après-midi est réservé au farniente, sieste,



visite culturelle, natation dans la mer Adriatique ou repos sur un des nombreux transats. Le soir, le repas délicieux nous permet d'accumuler quelques forces pour le lendemain. Malgré les dépenses énergétiques quotidiennes, nul n'est revenu de Rimini avec des kilos en moins.

Pour les plus aguerris, une promenade au bord de l'eau durant la nuit, dégorde les jambes. Juste



avant de s'endormir, un délicieux « gelato » nous assure de rêves sucrés et délicieux !  
Début mai, nous visitons le mur d'Iris de Saxon. Une magnifique curiosité de la région.

## JUIN

Le 15 juin 2003, nous avons participé à la course la « Freccia dei due mari », une course redoutable : Rimini, Florence, Via Reggio : 275 kilomètres d'effort de la mer Adriatique à la mer Méditerranée. Nous étions fiers de porter notre maillot sur les routes italiennes.



Le premier dimanche de juin a lieu le slow Up valaisan. Certains de nos membres y ont déjà participé. Cette fête conviviale correspond bien à nos valeurs, c'est pourquoi, nous avons décidé, cette année, d'y animer un stand afin de fêter nos dix ans d'activité.



## JUILLET – AOÛT

Des sorties dominicales avec différents degrés de difficultés sont planifiées : un lieu de départ commun, deux à trois parcours de difficultés en fonction des inscriptions pour les groupes de niveau facile, moyen et fort. Le repas de midi, à la charge des



participants, est partagé en commun. Nous visitons différents endroits du Valais comme notre visite annuelle à Hohtenn chez Wicky ou des endroits en Suisse comme le tour du lac Léman, la vallée d'Abondance, la Vallée de Joux, les Diablerets, la visite du Centre Mondial du Cyclisme etc.

Nous organisons ponctuellement, en fonction des propositions des membres, une semaine estivale. Nous avons parcouru les routes sans fin des Dolomites. Nos membres en parlent encore avec des mollets qui démangent.



En 2010, nous avons visité Appenzell et dégusté les délicieux röstis. En 2011, nous avons parcouru la région du Jura et découvert la future aire d'arrivée du Tour de France. En l'absence de notre photographe René, nous n'avons pas de photos pour illustrer cette semaine fantastique quoi qu'un peu pluvieuse.



En 2011, nos membres ont visité les routes magnifiques de Majorque et sont revenus bronzés, entraînés et plus que jamais, inconditionnels de la petite, reine.

## SEPTEMBRE – OCTOBRE

En septembre a lieu la course Etoile du Valais, organisée par le Cyclophile séduinois. Nous avons beaucoup de plaisir à y participer et soutenir par notre présence, ce club à vocation de formateur pour la jeunesse sportive.

Volontairement, nous renonçons à participer à toute compétition officielle. Nos membres s'y inscrivent de façon individuelle: Alex Moos, cyclotour du Léman, Gryère cycling tour etc.



## NOVEMBRE

Pour les frileux, il est temps de ranger son vélo.  
Pour les téméraires, les sorties sont planifiées en fonction de la météo .

## DÉCEMBRE – JANVIER – FÉVRIER

L'assemblée générale est prévue un dimanche matin vers fin novembre. Elle permet de réaliser un feedback de l'année, de prendre en compte les désirs et propositions de nos membres et de planifier le programme de l'année à venir. Le club offre le repas aux membres ainsi qu'à leur famille. C'est un moment fantastique d'échange.





## Zoom sur un passionné

Guido Falcinelli, c'est toute une histoire à l'italienne. Son accent chantant, sa joie de vivre, sa bonne humeur sont communicatifs. Rares sont les séduits à ne pas connaître cet illustre coiffeur. Il a formé de nombreux apprentis qui ont, pour la plupart, ouvert un salon de coiffure.

Grand amateur de vélo, et persuadé du bien-fondé de la pratique régulière d'un sport, il a fondé en 1974 le club cycliste Adam Coiffure. Il était formateur pour les enfants dès huit ans. Certains sont devenus des sportifs émérites. Le secret du succès de Guido : communiquer son enthousiasme, se préoccuper du confort de tous, partager ses passions.



De gauche à droite : Giuseppe Bongiovanni, Roger Comina, Stefano Palazzo, Guido Falcinelli, Yvan Falcinelli

Stefano Palazzo, récemment installé en Valais, a découvert son salon de coiffure en 1979. Il en est naturellement ressorti flanqué d'un maillot cycliste aux couleurs d'Adam Coiffure. Guido l'avait persuadé, comme beaucoup d'autres personnes par ailleurs, des avantages manifestes de la pratique du cyclisme. Il ne manquait alors que le vélo pour compléter ce bel équipement ! Stefano s'est empressé de l'acquiescer. Il roule toujours assidûment au sein du vélo club et est un coéquipier très apprécié. Son calme, sa constance et son entrain sont des atouts très précieux dans une équipe.

Guido est très persuasif et parle de la Petite Reine de Sion en de multiples occasions. Une cycliste revenait d'une sortie en solitaire lorsqu'elle a dépassé

quelques maillots de la Petite Reine de Sion. A ce moment-là, Guido l'a poursuivie et a entamé une intense discussion. Il lui a expliqué les avantages de faire partie de la Petite Reine de Sion ainsi que du

plaisir de partager l'effort. Il l'a sympathiquement invitée à tenter l'aventure le dimanche suivant. A ce moment-là, elle était bien loin de s'imaginer qu'elle allait devenir présidente du comité d'organisation du dixième anniversaire et

membre assidue !



*L'essayer, c'est l'adopter.* Un tout grand merci Guido, pour ta générosité et ton enthousiasme. Ces deux amusantes anecdotes résument l'énergie que tu développes afin de pérenniser ce club dont tu es un des membres fondateurs.



*Restaurant asiatique*

*Dimanche, cuisine non stop de midi à 21h*

*Banquets – Service traiteur*

M<sup>me</sup> Teresita Antille  
Av. de la Gare 5  
1958 St-Léonard

Fermé  
lundi & mardi

Tél. 027 203 60 06  
Fax 027 203 60 04  
[www.vinicole-shanghai.ch](http://www.vinicole-shanghai.ch)



## Association PRO VELO Valais

*Yves Degoumois, président*

La sauvegarde des intérêts des cyclistes en Valais est assumée par l'association PRO VELO Valais, laquelle s'attelle, en premier lieu, à promouvoir l'usage du vélo au quotidien. Pour ce faire, PRO VELO Valais agit comme lobby de la mobilité douce dans le développement des politiques d'agglomération. Les solutions défendues reposent, en priorité, sur le développement de zones 20 et 30 km/h, des contresens cyclables et des bandes cyclables sur les rues à 50 km/h, ainsi que sur l'aménagement des carrefours (sas vélo, etc.) et des infrastructures de stationnement. Nous privilégions la mixité du trafic moyennant des vitesses modérées, car il ne s'agit pas de développer à grand frais des réseaux parallèles avec pour conséquence de confiner l'usage du vélo sur des itinéraires spécifiques. La pratique sûre et efficace du vélo doit être garantie sur l'ensemble des voiries urbaines, ainsi que sur toutes les routes de liaison entre les localités.

Réunis initialement pour défendre leurs intérêts, une soixantaine de cyclistes séduois ont fondé en printemps 2001, l'association VéloCité et se sont attelés à établir un plan des itinéraires cyclistes de l'agglomération séduoise (itinéraires principaux, protégés et secondaires), le long desquels un inventaire détaillé des lacunes et des aménagements dangereux a été constitué. Le rapport intitulé «inventaire des aménagements d'espaces cyclistes en

ville de Sion et propositions d'action» (72 pages, août 2002) a été remis aux autorités séduoises en automne 2002. Des propositions de mesures d'aménagements, de marquage et/ou de signalisation figuraient pour chaque objet relevé dans l'inventaire.

Dès 2005, VéloCité, qui a ensuite pris le nom de PRO VELO Valais, a pris part à un groupe de travail avec la ville de Sion chargé d'établir un concept de développement des infrastructures cyclables et des fiches techniques relatives à chaque type d'aménagement (carrefour avec bandes ou pistes cyclables, contresens cyclables, etc.).

L'adhésion à l'association faîtière PRO VELO Suisse (anciennement IG Vélo), nous a permis de bénéficier des conseils de spécialistes actifs dans le développement de la mobilité douce dans des villes telles que Berthoud (Burgdorf), de nous familiariser aux projets d'agglomération et de prendre part à des décisions relevant de stratégie nationale (lancement d'une initiative en faveur de la mobilité cycliste).

Attachés initialement à défendre les intérêts des cyclistes, somme toute peu nombreux à évoluer dans



Les villes valaisannes, nous nous sommes engagés, au fur et à mesure, à promouvoir la pratique du vélo comme une solution pour notre société urbaine. La pratique quotidienne du vélo, sur des distances de quelques kilomètres, réduit en effet très significativement les risques de maladies cardio-vasculaires et procure du bien-être. La mobilité douce possède en outre un potentiel d'accroissement très important dans des villes de taille similaire à Sion. Les pendulaires provenant de la périphérie ou des autres agglomérations valaisannes doivent, pour cela,

pouvoir accéder au centre ville avec des transports en commun efficaces ou des itinéraires cyclables confortables et directs, voire stationner leur véhicule motorisé en périphérie urbaine avant d'emprunter le réseau cyclable ou de transport publique urbain.

Visitez notre site web :

**[www.pro-velo.ch](http://www.pro-velo.ch)**

Devenez membre en écrivant à :

**[sion@pro-velo.ch](mailto:sion@pro-velo.ch)**



## Votre fournisseur

Eau potable  
Electricité  
Gaz naturel  
Internet et téléphonie  
TV numérique HD interactive

L'Énergie de Sion-Région SA - Rue de l'Industrie 43 - 1950 Sion  
Plus d'informations **[www.esr.ch](http://www.esr.ch)** - **027 324 01 11**



## Paris - Dakar en vélo de route

C'est une course incroyable : départ de la Tour Eiffel à Paris, arrivée à Dakar, après 7'200 km de route, 10 semaines et 59 étapes.

Deux Valaisans, dont David Imboden, ont participé à l'édition 2009 du Paris-Dakar en vélo de route. David a terminé deuxième au classement, à 52 minutes de Eric Voutaz, le second Valaisan.



### David, quel est ton parcours cycliste ?

J'ai débuté par le VTT avec des amis vers mes 15 ans. Ils s'étaient inscrits au Grand Raid Cristalp, je ne savais même pas de quoi il s'agissait. Je n'avais jamais fait plus de 10 km de vélo à la suite. Quelle belle surprise ! Je les ai suivis, j'ai compris rapidement que ce serait le sport qui m'accompagnerait toute ma vie. Quelques années après, j'ai acheté un vélo de route, d'abord pour m'entraîner pour le VTT, puis il a rapidement pris plus de place que le VTT.

### Qu'est-ce qui t'a motivé à participer à cette épreuve ?

Je cherchais une course qui traverse toutes les alpes, puis je suis arrivé sur des sites web de cyclisme d'ultra-endurance. Je suis tombé sur cette course par hasard en 2006, je l'ai ajoutée à mes favoris dans mon navigateur en me promettant de la faire un jour. L'édition suivante, j'étais sur le vélo.



Inconsciemment, je voulais certainement me lancer un défi. J'avais fait beaucoup de très longues courses dans ma jeunesse, ce goût m'est resté. Il y a aussi l'invitation au voyage et à l'inconnu. Il y a autant de physique que de métaphysique dans un voyage comme celui-là.



## Que penses-tu du rôle des clubs cyclistes ?

Je pense qu'ils sont particulièrement utiles pour former les jeunes, pour préparer à la compétition ou pour trouver des partenaires de sortie. De plus leur coût est très faible, et, souvent ils prêtent des vélos pour les enfants. Après avoir fait partie du Vélo Club Éclair de Sierre, et du Cyclophile sédunois je suis membre du Team Hérens. On ne roule presque plus ensemble, mais je reste pour la bonne ambiance et les personnes sympathiques qui ont formé ce club.



## Quels conseils donnerais-tu à une personne qui souhaite commencer ce sport ?

Je pourrais écrire un livre... Tout simplement de rouler par passion et pour le plaisir de se retrouver dans la nature.

Techniquement ne pas oublier que la forme augmente durant le repos et non durant l'entraînement. Ne vous entraînez pas avec un rythme constant tous les jours (ex. 2 h par jour), mais plutôt en faisant des paliers. N'augmentez pas vos entraînements du simple au double. Si votre plus grande sortie est de 5 h ne faites pas 10 h directement, augmentez par 20 % sinon vous risquez de vous griller pour des semaines.

## Après une telle épreuve, quel défi peut-il encore t'attirer ?

Je suis très occupé cette année ayant repris des études, mais je vais certainement me remettre en selle. Le Tour du Mont Blanc à vélo en un jour au niveau des courses, et pour les voyages il reste l'Amérique du nord et du sud à explorer...





## Zoom sur notre doyen

**Roger Comina est un vétéran du cyclisme. Il est le doyen de La Petite Reine de Sion.**

Né en 1932 à Bramois, il est très tôt initié au vélo. Il participe d'abord à quelques courses régionales où il obtient des places honorables en tête de classement.

En 1951, eut lieu le Championnat du Monde de Cyclisme sur Route à Varèse en Italie. Cette épreuve consacra le coureur suisse Ferdi Kübler.

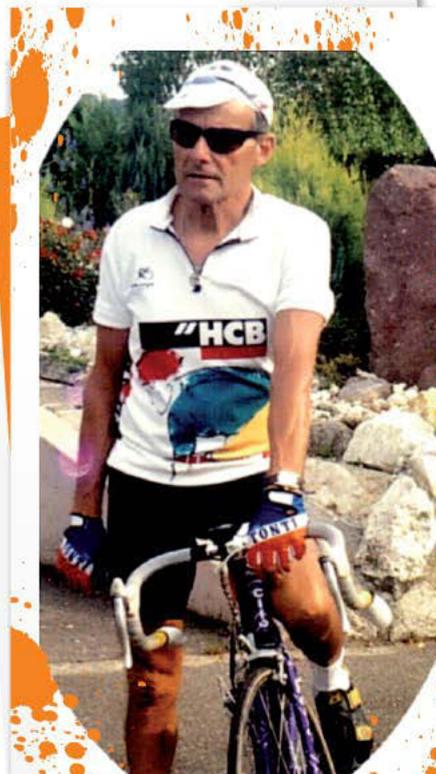
Afin d'assister à l'événement, Roger enfourcha son vélo après son travail. Il fit une halte à Domodossola pour la nuit, puis descendit sur Varèse pour acclamer la victoire de Kübler. Il remonta le jour même sur Domodossola où il passa à nouveau la nuit. Le lendemain matin, il était à son travail à Bramois.

Un périple de plus de 200 km dans chaque direction, ce qui en dit long sur la passion qui anime Roger pour le cyclisme.

En 1952, durant son école de recrues, il devint champion valaisan de cyclisme.

Ce fut le départ d'une longue et enrichissante carrière sportive.

On ne peut compter toutes les courses auxquelles il a participé en Suisse, en Italie ou en France. Ses



résultats sont soigneusement consignés dans un grand classeur fédéral.

Ses coupes et médailles sportives sont, quant à elles, exposées dans une vitrine à son domicile.



Parmi les courses mémorables dont Roger aime parler figure la prestigieuse classique Milan–San Remo. Roger a couru cette épreuve de 290 km en près de 11 heures.

Il cite aussi volontiers le mythique Tour du Mont Blanc. Il s'agit d'une épreuve particulièrement difficile qui se déroule sur une journée, et qui comporte un dénivelé positif de plus de 8'000 mètres ! Lors de sa participation plus de 2'000 coureurs étaient au départ.

Grand amateur de cyclisme, Roger a été membre de tous les clubs cyclistes séduois.

Il a tenu le rôle d'entraîneur au défunt vélo club Adam, où il était apprécié pour « pousser » et motiver



ses compagnons de club, afin de les aider dans leur effort et entraînement.

Ses compagnons de route le comparent à un « tempomat », car il roule souvent à une vitesse constante, que ce soit à plat ou en montée. Dans le jargon, on parle de « rouler au diesel ».

Aujourd'hui, Roger Comina coule des jours heureux, entouré de ses merveilleux souvenirs. Il reçoit volontiers la visite de ses amis sportifs.

# **Sprintech**

Bicycle Safety Accessories

CD PROJECT Sàrl  
PO Box 224 - 3960 Sierre

## **Sprintech Racing®** *le rétroviseur ingénieux*



Cette petite invention géniale qui a gagné le « Prix de l'Innovation » de Martigny en 1996, est le rétroviseur pour vélos de course le plus vendu aux USA.

Ce produit Valaisan qui séduit l'Amérique depuis des années a été conçu par un de nos membres M. Carlo Dondo de Sierre.

Les raisons de son succès ? Il s'intègre parfaitement au guidon, se fixe en un tour de

main et n'a pas la fâcheuse tendance à vibrer. Son design et sa légèreté font de lui un produit de qualité supérieure.

Résultat ? Fini les zig zag et les risques de chute... grâce à Sprintech® vous observerez le trafic derrière vous sans plus avoir à tourner la tête !

La gamme Sprintech® offre aussi le modèle City pour vélos de ville.

Pour tout complément d'information nous vous invitons à visiter notre site : **www.sprintech.eu** ou à nous contacter directement au n° de tél. **027 455 90 60**

### **P.S. :**

*Une autre invention homologuée liée à la sécurité de tous les usagers de la route a été présentée au Salon International des Inventions de Genève en avril 2012... voir page 15.*

## Hommage à nos membres

Vous êtes, pour la plupart, des amis de la première heure ou vous êtes de nouveaux membres qui viennent agrandir nos rangs. Vous êtes la relève ou les anciens. Vous êtes des sportifs émérites ou des sportifs du dimanche. Vous êtes des hommes ou des femmes. Des cyclistes ou des supporters. . .

Vous êtes tous si différents mais animés d'une même passion : le cyclisme. Par vos personnalités et vos expériences, vous enrichissez la vie quotidienne de notre club La Petite Reine de Sion. Tant de souvenirs à rassembler en quelques pages, tant de photos réunies tout au long de ces dix années. C'est une véritable gageure que de choisir parmi plus de 5'000 clichés.

Par ce patchwork d'imagettes, le comité d'organisation du dixième anniversaire du vélo club La Petite Reine de Sion vous rend hommage et vous

remercie de votre participation. Veuillez trouver ici l'expression de notre reconnaissance et l'espoir que cette histoire d'amitié entamée le 13 janvier 2002 perdure.

*Comité d'organisation du dixième Anniversaire  
du vélo club La Petite Reine de Sion*

PS : nous avons été attentifs de n'oublier personne. Si cela devait malheureusement être le cas, nous vous remercions d'ores et déjà de votre compréhension et nous nous en excusons. Tous les membres ne figurent pas sur nos photos et certaines d'entre elles ne permettent pas de réduire la taille du cliché. Ce travail de fourmi nous a réunis durant de longues séances de travail. Un merci particulier à René pour son travail de numérisation, de classement et de conservation des photographies.

**CARXP**ERT

**GARAGE GASPOZ PNEUS Sàrl**

Rte des Ronquoz 37 - 1950 Sion

Tél. 027 322 56 50

info@tyvalugpneus.ch

www.tyvalugpneus.ch

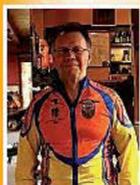
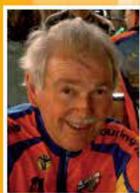
GASPOZ  
**tyvalug**  
Succ. Sàrl.

**JEAN-YVES GASPOZ**

079 401 93 84

**DIAGNOSTICS, SERVICES ET RÉPARATIONS TOUTES MARQUES**







*La Petite Reine de Sion*

**Vélo club fondé  
le 13 janvier 2002**

## **BULLETIN D'ADHÉSION**

Nom ..... Prénom .....

Date de naissance .....

Adresse .....

Numéro mobile ..... Numéro fixe .....

Adresse courriel .....

Je souhaite adhérer au vélo club La Petite Reine de Sion. Je m'engage à respecter les valeurs de solidarité et de sportivité.

Finance d'entrée fr. 20.00

Membre actif fr. 60.00

Membre sympathisant fr. 30.00

Date ..... Signature .....

**A détacher et retourner à Mario de Cocatrix:**

Rue de la Blancherie 25, 1950 Sion ou  
par courriel à : famdecocatrix@netplus.ch

**Pour toute question, vous pouvez contacter notre coordinateur :**

Guido Falcinelli au 079 245 89 15.